

Hilfe bei Anträgen und Formularen

für Arabisch sprechende Asylbewerber und Flüchtlinge

Asylbewerber und Flüchtlinge müssen bei den Behörden viele Anträge stellen und Formulare ausfüllen. Die Formulare gibt es meist nur in deutscher Sprache. Es geht zum Beispiel um

- Anträge auf Arbeitslosenhilfe oder Leistungen nach dem Asylbewerber-Leistungsgesetz und die Verlängerungsanträge
- Antrag auf Kindergeld und Verlängerungsanträge
- Anträge auf Grundsicherung im Alter und bei Erwerbsminderung
- Anträge bei der Krankenversicherung (AOK), auch wegen der Versicherung von Familienmitgliedern
- Antrag auf Befreiung von den Rundfunkbeiträgen
- Antrag auf Umschreibung von ausländischen Führerscheinen
- Anmeldungen bei Schulen und Kindergärten
- Anträge bei den Schulen, etwa wegen der Ausleihe von Schulbüchern

Sandkruger Mitbürger haben sich bereit erklärt, bei den Anträgen und Formularen zu helfen. Eine Rechtsberatung, zum Beispiel in Asylverfahren, kann allerdings nicht stattfinden.

Die Hilfe findet ab dem **15.1.2016** statt an jedem **Freitag von 14.00 bis 15.30 Uhr**, **im Gebäude der Evangelischen Freien Gemeinde in Sandkrug, Ludwig-Erhardt-Str. 2** (neben dem Hatter Büfett).

Ein Dolmetscher für die Arabische Sprache ist anwesend.

مساعدة مع التطبيقات والنماذج

لطالبي اللجوء يتحدث العربية واللجائين

يتعلق . وهناك الأشكال معظمها باللغة الألمانية . طالبي اللجوء واللجائين يجب أن تقدم طلبات عديدة إلى السلطات وملء الاستمارات الأمر على سبيل المثال

- طلبات للحصول على إعانات البطالة أو الخدمات طبقاً للأداء ملتزم اللجوء القانون وطلبات تجديد
 - التطبيق لطلبات الدعم وتجديد الطفل
 - طلبات التأمين الأساسي في السن والإعاقة
- ، أيضا بسبب التأمين على أفراد الأسرة (AOK) طلبات التأمين الصحي
 - طلب للإعفاء من الاشتراكات البيت
 - طلب نسخ رخص القيادة الأجنبية
 - تطبيقات للمدارس ورياض الأطفال
- تطبيقات للمدارس، للإقراض من الكتب المدرسية

المشورة القانونية، على سبيل المثال في إجراءات طلب . المواطنين ساندكروجر وافقت على المساعدة في التطبيقات والنماذج اللجوء، قد لا تحدث

كل يوم الجمعة من **14:00 إلى 15:30** في بناء المجتمع الحر الإنجيلية في ساندكروجر، لودفيغ- **15.1.2016** المساعدة من (بالإضافة إلى بوفيه حتر) إيرهارت-شارع **2**

مترجم فوري للغة العربية غير موجود